
2nd Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

2^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
33 Elizabeth II, 1984

BILL

16

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
AUCTIONEERS LICENCE ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES LICENCES D'ENCANTEURS**

HON. F. G. DUBÉ, Q.C.

L'HON. F. G. DUBÉ, C.R.

EXPLANATORY NOTES

Section 1

(a) The right of a person to claim against the proceeds of a forfeited bond is made subject to the Minister's power to deduct his costs.

(b) The Minister is given power to deduct his costs from the proceeds of a forfeited bond before distributing the proceeds.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

a) Le droit d'une personne de formuler une demande à l'encontre du produit d'une police de cautionnement confisquée est assujéti au pouvoir du Ministre de déduire ses frais.

b) Le Ministre est habilité à déduire ses frais du produit d'une police de cautionnement confisquée, avant de distribuer ce produit.

**An Act to Amend the
Auctioneers Licence Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 3 of the Auctioneers Licence Act, chapter A-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended

(a) by striking out the words "A person having a claim" where they appear in subsection (2) thereof and substituting therefor the words "Subject to subsection (3), a person having a claim";

(b) by adding immediately after subsection (2) thereof the following subsection:

3(3) Where money has been paid to the Minister under a bond issued pursuant to this section and is to be paid over or returned by the Minister to any person, the Minister may deduct from that money and retain the amount of the costs incurred by him in connection with the recovery and distribution of the money, including the costs of any investigation of a claim made upon the money.

**Loi modifiant la
Loi sur les licences d'encanteurs**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'article 3 de la Loi sur les licences d'encanteurs, chapitre A-17 des Lois révisées de 1973, est modifié

a) par la suppression des mots «Une personne qui formule une demande» au paragraphe (2) et leur remplacement par les mots «Sous réserve du paragraphe (3), une personne qui formule une demande»;

b) par l'adjonction après le paragraphe (2) du paragraphe suivant:

3(3) Le Ministre peut, lorsqu'il doit verser ou restituer à une personne quelconque une somme qui lui a été versée en vertu d'une police de cautionnement émise conformément au présent article, déduire de cette somme et garder le montant des frais qu'il a engagés à l'occasion du recouvrement et de la distribution de cette somme, y compris les frais d'enquête sur toute demande faite relativement à cette somme.